

МИНИСТЕРСТВО ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ  
И ЭКОЛОГИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES  
AND ECOLOGY  
OF THE RUSSIAN FEDERATION

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА  
ПО ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИИ  
И МОНИТОРИНГУ ОКРУЖАЮЩЕЙ  
СРЕДЫ**

*(Росгидромет)*  
123995, г. Москва  
Нововаганьковский пер., 12  
Тел.: +7 (499) 252-38-73, 252-08-08  
Факс: +7 (499) 255-52-26, 252-55-04  
E-mail: [unmc@mcc.mecom.ru](mailto:unmc@mcc.mecom.ru)

**FEDERAL SERVICE FOR  
HYDROMETEOROLOGY AND  
ENVIRONMENTAL MONITORING**

*(Roshydromet)*  
Novovagan'kovsky Street, 12  
123995, Moscow  
Tel.: +7 (499) 252-38-73, 252-08-08  
Fax: +7 (499) 255-52-26, 252-55-04  
E-mail: [unmc@mcc.mecom.ru](mailto:unmc@mcc.mecom.ru)

---

30.04.2013 №...../.....

*Facsimile*

Ms. Christina Figueres  
Executive Secretary  
UNFCCC

Bonn, Germany  
Fax: (49-228) 815-1999

Уважаемая Г-жа Фигерес,

В соответствии с п. 3 решения 15/CP.17 Российская Федерация представляет мнение по опыту тестового использования обновленных «Руководящих указаний по подготовке национальных сообщений Сторон, включенных в Приложение I Конвенции, Часть I: Руководящие указания РКИК ООН по ежегодным кадастрам парниковых газов» и усовершенствованного программного обеспечения CRF Reporter.

Приложение: на 1 л.

С уважением,

А.В. Фролов  
Руководитель Росгидромета,  
Национальный координатор по РКИК ООН  
и Киотскому протоколу

**Мнение Российской Федерации по опыту тестового использования обновленных «Руководящих указаний по подготовке национальных сообщений Сторон, включенных в Приложение I Конвенции, Часть I: Руководящие указания РКИК ООН по ежегодным кадастрам парниковых газов» и усовершенствованного программного обеспечения CRF Reporter**

Российская Федерация приветствует прогресс, достигнутый в разработке обновленных «Руководящих указаний по подготовке национальных сообщений Сторон, включенных в Приложение I Конвенции, Часть I: Руководящие указания РКИК ООН по ежегодным кадастрам парниковых газов» и усовершенствованного программного обеспечения CRF Reporter.

Российская Федерация подтверждает, что указания по использованию условных обозначений в таблицах Общего формата данных (параграф 37 «Руководящих указаний по подготовке национальных сообщений Сторон, включенных в Приложение I Конвенции, Часть I: Руководящие указания РКИК ООН по ежегодным кадастрам парниковых газов») являются полезными. Необходимо отметить, что использование условного обозначения NE для незначительных категорий источников/стоков парниковых газов позволяет оптимизировать распределение ресурсов в процессе подготовки кадастров.

Российская Федерация подчеркивает необходимость соблюдения конфиденциальности данных в таблицах ОФД на удаленном портале Секретариата РКИК ООН до их окончательного утверждения соответствующей Стороной и официального представления в РКИК ООН.

Принимая во внимание относительно короткий период тестового использования усовершенствованного программного обеспечения CRF Reporter, может быть полезным возобновление тестового использования CRF Reporter после внесения в него изменений согласно замечаниям, представленным Сторонами.

Ms. Christina Figueres  
Executive Secretary  
UNFCCC  
Bonn, Germany  
Fax: (49-228) 815-1999

Dear Ms. Figueres,

According to para. 3 of Decision 15/CP.17 the Russian Federation submits its views on the experience of trial using new “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories” and the upgraded CRF Reporter.

Annex: 1 page.

Dr. Alexander Frolov,  
Head of Roshydromet,  
National Focal Point

#### **Annex**

#### **Views by the Russian Federation on the experience of trial using new “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories” and the upgraded CRF Reporter**

The Russian Federation welcomes the progress achieved in development the new “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories” and the upgraded CRF Reporter.

The Russian Federation confirms helpfulness of provisions for using the notation keys in the CRF tables (paragraph 37 “Guidelines for the preparation of national communications by Parties included in Annex I to the Convention, Part I: UNFCCC reporting guidelines on annual greenhouse gas inventories”). It should be mentioned that using the NE notation key for insignificant GHG emissions/removals categories allows to optimize allocation resources in the process of inventory preparation.

The Russian Federation emphasizes the need to maintain confidentiality of the data in the CRF tables contained at the remote portal of the UNFCCC Secretariat prior to their final approval by the Party concerned and official submission to the UNFCCC.

Taking into account that the trial period for using the upgraded CRF Reporter was relatively short it can be helpful to resume the trial use of the CRF Reporter after it's refinement in response to comments submitted by the Parties.